

Обзор решений Рабочей группы ООН по произвольным задержаниям в связи с ограничением выражения антивоенной позиции

1. Решение № 78/2022 (Российская Федерация) по делу Алексея Горинова, направлено правительству 27 июня 2022 года.

URL: <https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/issues/detention-wg/opinions/session95/A-HRC-WGAD-2022-78-AEV.pdf>

<p>80. <...> As stipulated by the Human Rights Council, certain types of expression should never be subject to restrictions such as discussion of government policies, and <i>political activities, including for peace or democracy</i> (emphasis added). <...></p> <p>81. The Working Group considers that Mr. Gorinov’s statements fell within the right to freedom of opinion and expression protected under article 19 of the Universal Declaration of Human Rights and article 19 of the Covenant and that he was detained for exercising this right. Mr. Gorinov’s statements, as reported, did not call for violence or war. To the contrary, they highlighted the harmful impacts of war and called for its end. It is difficult to imagine an issue falling more squarely within the protective ambit of the right to freedom of expression. Indeed, prohibiting this type of speech would turn the Covenant on its head, particularly article 20(1), according to which “[a]ny propaganda for war shall be prohibited by law.”</p> <p>84. <...> To the extent Mr. Gorinov’s comments were portrayed as criticisms of the actions of the Russian Federation and its armed forces, this does not remove them from the protection of the right to freedom of expression. The Working Group has repeatedly stated that the State and its military is not immune from criticism. Similarly, the Human Rights Committee has explicitly confirmed that “States parties</p>	<p>80. <...> Как установлено Советом по правам человека, некоторые виды выражения мнения никогда не должны подвергаться ограничениям, например, обсуждение государственной политики и политической деятельности, в том числе за мир или демократию (выделение добавлено). <...></p> <p>81. Рабочая группа считает, что заявления г-на Горинова подпадают под действие права на свободу мнений и их свободное выражение, защищенного статьей 19 Всеобщей декларации прав человека и статьей 19 Пакта, и что он был задержан за осуществление этого права. Заявления г-на Горинова, как сообщалось, не призывали к насилию или войне. Наоборот, они подчеркивали пагубные последствия войны и призывали к ее прекращению. Трудно представить себе вопрос, более прямо относящийся к сфере защиты права на свободу выражения мнений. В самом деле, запрет такого рода высказываний перевернул бы Пакт с ног на голову, особенно статью 20(1), согласно которой «любая пропаганда войны запрещается законом».</p> <p>84. <...> В той мере, в какой комментарии г-на Горинова были представлены как критика действий Российской Федерации и ее вооруженных сил, это не лишает их защиты права на свободу выражения мнений. Рабочая группа неоднократно заявляла, что государство и его</p>
--	---

<p>should not prohibit criticism of institutions, such as the army or the administration”.</p> <p>92. <...> Consequently, the Working Group concludes that his detention has been conducted on a discriminatory basis, namely due to his anti-war political opinion, and constitutes a violation of articles 2 and 7 of the Universal Declaration of Human Rights and articles 2(1) and 26 of the Covenant. It is accordingly arbitrary under category V.</p>	<p>вооруженные силы не обладают иммунитетом от критики. Точно так же Комитет по правам человека прямо подтвердил, что «государства-участники не должны запрещать критику институтов, таких как армия или администрация».</p> <p>92. <...> Следовательно, Рабочая группа приходит к выводу, что его задержание было осуществлено на дискриминационной основе, а именно из-за его антивоенных политических взглядов, и представляет собой нарушение статей 2 и 7 Всеобщей декларации прав человека и статьи 2(1) и 26 Пакта. Соответственно, оно произвольно в категории V.</p>
---	---

2. Решение № 53/1992 (Сирийская Арабская Республика) по делу Халила Браеза, направлено правительству 1 июля 1992 года.

URL:

<https://undocs.org/Home/Mobile?FinalSymbol=E%2FCN.4%2F1994%2F27&Language=E&DeviceType=Desktop&LangRequested=False>

<p>5. The Working Group considers that:</p> <p><...></p> <p>(d) On the basis of the above, the Working Group concludes that the undisputed facts show that Khalil Brayez has been deprived of his freedom since 1970; that the reason for the deprivation of his freedom is his criticism of the Syrian army contained in books written by him; that the sentence which imposed 15 years of deprivation of freedom should have ended in 1985; that he continues to be deprived of his freedom and that no new charges have been established against him by a court decision.</p> <p>(e) <...> It is also considered illegal to deprive a person of his freedom as a consequence of the legitimate exercise of specific rights</p>	<p>5. Рабочая группа считает, что:</p> <p><...></p> <p>d) на основе вышеизложенного Рабочая группа заключает, что неопровержимые факты свидетельствуют о том, что Халил Браез лишен свободы с 1970 года; что причина лишения его свободы заключается в критике, которой он подверг сирийскую армию в своих книгах; что срок приговора, предусматривающего 15 лет лишения свободы, должен был истечь в 1985 году; что он по-прежнему лишен свободы и что ему не было предъявлено никаких новых обвинений на основании судебного решения</p> <p>(e) <...> Также считается незаконным лишение какого-либо лица свободы вследствие законного осуществления им</p>
---	---

<p>recognized in the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, including the freedoms of opinion, expression and conscience.</p>	<p>конкретных прав, признанных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах, в том числе права беспрепятственно придерживаться своих мнений и выражать их и права свободно исповедовать религию.</p>
--	--

3. Решение № 3/1994 (Марокко) по делу Ахмеда Белайши, направлено правительству 3 августа 1993 года.

URL:

<https://undocs.org/Home/Mobile?FinalSymbol=E%2FCN.4%2F1995%2F31%2FAdd.1&Language=E&DeviceType=Desktop&LangRequested=False>

<p>10. The Working Group wondered whether, in a situation where there was no denying the presence of the Moroccan army in the north of Morocco and its operations being in connection with migration to Spain, the statements that the army “is committing abuses when it moves in an unreasonable fashion, destroying everything in its path”, that it “is carrying out security operation” and that “it is moving boats by helicopter and then destroying them”, can be regarded as reports or comment expressing a critical view of the situation in the north of Morocco. The Working Group considers that the statements attributed to Ahmed Belaichi constitute only critical comment. <...></p> <p>11. The Working Group considers that national law, whatever its nature, cannot impose restrictions on the right to freedom of expression of such scope as to make unlawful the three statements attributed to Ahmed Belaichi. The Working Group considers that these statements cannot be covered by any restriction provided for in article 19, paragraph 3, of the International Covenant on Civil and Political Rights.</p>	<p>10. Рабочая группа задалась вопросом о том, можно ли в ситуации, когда никто не отрицает присутствие марокканской армии на севере Марокко и ее операции, связанные с миграцией в Испанию, следует рассматривать высказывания о том, согласно которым армия «совершает нарушения, когда она совершает нерациональные перемещения, уничтожая все на своем пути», что она «проводит операции, относящиеся к сфере внутренней безопасности» и что «она вывозит лодки на вертолетах для их последующего уничтожения»; как информацию или как выражение критического мнения о ситуации на севере страны. Рабочая группа считает, что высказывания, приписываемые Ахмеду Белайши, являются лишь выражением критического мнения. <...></p> <p>11. Рабочая группа считает, что национальное законодательство ни при каких обстоятельствах не может налагать на право ведущего телепрограммы высказывать свои мнения такие ограничения, которые выводили бы за рамки закона эти три высказывания, приписываемые Ахмеду Белайши. Рабочая группа считает, что эти</p>
--	--

	<p>высказывания не могут подпадать ни под одно из ограничений, предусмотренные пунктом 3 статьи 19 Международного Пакта о гражданских и политических правах.</p>
--	--

4. Решение № 50/2011 (Египет) по делу Майкела Набила Санада, направлено правительству 23 июня 2011 года.

URL: https://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?si=A/HRC/WGAD/2011/50

<p>18. Finally, the Working Group finds no specific facts capable of justifying Mr. Sanad's detention. The only reasonable explanation is that Mr. Sanad's detention is due to his criticism of the military and the police in the country. Recently, he had criticized the army in a series of articles available on the Internet. His complaints to the police and security regarding acts of public violence against him have been of no avail. It follows that Mr. Sanad's deprivation of liberty is also arbitrary falling into category II of the categories applicable to the consideration of cases submitted to the Working Group.</p>	<p>18. Наконец, Рабочая группа не обнаружила конкретных фактов, которые могут послужить оправданием для задержания г-на Санада. Единственным разумным объяснением является то, что г-на Санада задержали вследствие его критических выступлений в адрес военных и полиции страны. Недавно он раскритиковал армию в ряде Интернет-статей. Его жалобы в полицию и специальные службы относительно актов публичного насилия в отношении него не принесли никаких результатов. Из этого следует, что лишение г-на Санада свободы также является произвольным, подпадая под категорию II из числа категорий, применимых к случаям, представляемым на рассмотрение Рабочей группе.</p>
---	--